

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 38 (1912)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ARBRES DE TRANSMISSION

en acier comprimé et tourné, poli

Montandon & Cie S.A., Bienne

Fers et Aciers étirés de précision sur tous

## Profils

Aciers laminés à froid jusqu'à 210 mm. de largeur.

Feuillard pour emballages, sans scories. 6635

Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse).

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES  
par procédé électrique breveté.  
CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-Charges.

N.B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.

## BENZ

Moteurs  
à huiles  
lourdes

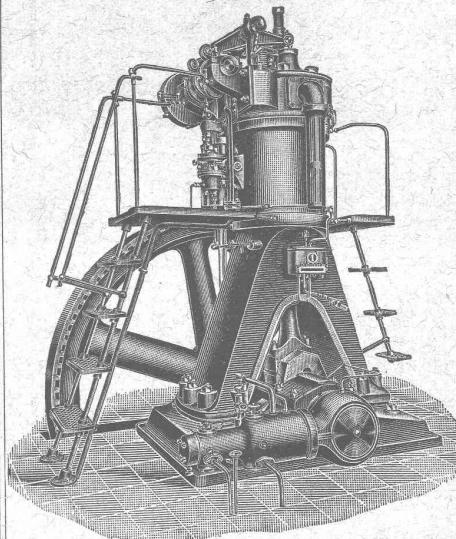
Système „DIESEL“

sont reconnus

les meilleurs

sous tous

les rapports



Moteurs à essence, à pétrole, à gaz, etc., etc.

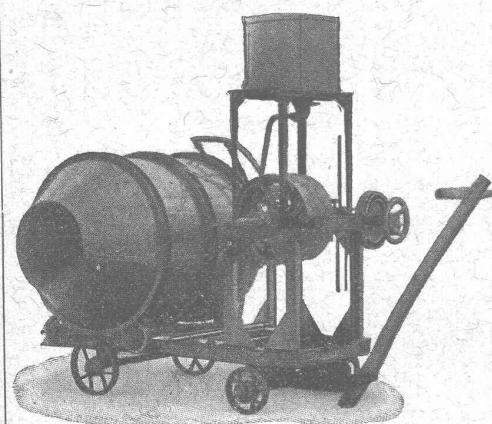
Locomotives pour chemins de fer à voie étroite.

Automobiles.

BENZ & Cie, S. A., Mannheim

Succursale : ZURICH

6, Fraumunsterstrasse



E. Bernheim-Vögeli, à Berne

## Bétonnières brevetées

Simple ! Pratique ! Bon Marché !

Mélange continu ou périodique

PLUS DE 20 MACHINES FONCTIONNENT SUR LA PLACE DE BERNE

Demandez catalogue spécial

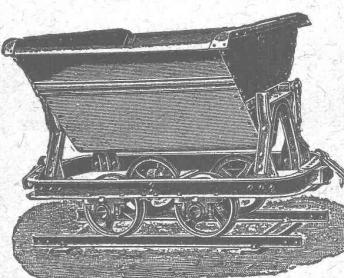
FRITZ MARTI Société anonyme, BERNE

Dépôts à :

Berne, Yverdon et Wallisellen.

VENTE et LOCATION de :  
Matériel d'entrepreneurs

Voies transportables, wagonnets, croisements,  
plaques tournantes, roues et essieux montés.



Locomotives. - Machines pr la construction.

Locomobiles disponibles de 6-50 HP.

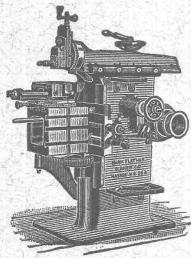
POMPES — DRAGUES 6079-1

Concasseurs pour faire le gravier et le sable.

Bétonnières américaines système « Smith ».

Treuils à vapeur et à l'électricité.

Poulies différentielles. Chats roulants, etc.



## J. Lambercier & Cie, Genève

\* Fabrique d'Huiles et Graisses industrielles. \*

SPÉCIALITÉ DE

239

### Fournitures pour Usines

\*\* Organes de transmissions. \*\*

Arbres, Paliers, Courroies, Graisseurs, etc.

MACHINES, OUTILS AMÉRICAINS & AUTRES

# Entrepreneurs !!

Locomotives

Achat

Dragues

Pelles à vapeur

Voies

Wagonnets

Schweiz. A. G. für Feld & Kleinbahnen-Bedarf

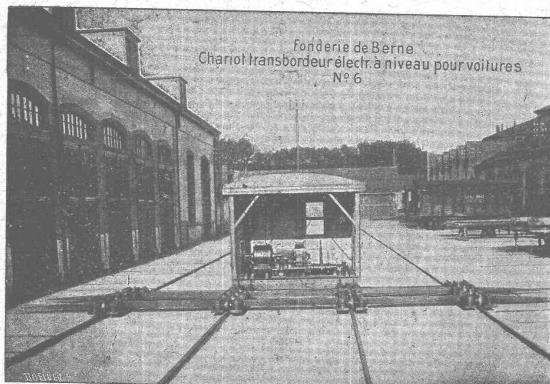
## ORENSTEIN & KOPPEL

ZURICH 1

Dépôts à Renens près Lausanne, à Schlieren et à Bâle.

## SOCIÉTÉ DES USINES de Louis de ROLL

SUCCURSALE : FONDERIE de BERNE. Fournit :



**Appareils de levage** : Ponts roulants, Grues pivotantes fixes et sur chariots. Commande à bras ou électrique. Monte-charges hydrauliques, électriques ou à courroie.

**Matériel de chemins de fer** : Ponts tournants et Chariots transbordeurs pour wagons et pour locomotives, commandés à bras, par machines à vapeur ou par moteurs électriques.

**Branchements et croisements** pour voies étroites et voies normales, pour rails Vignol et rails à gorge.

**BARRIÈRES** avec ou sans arrêts et sonneries.

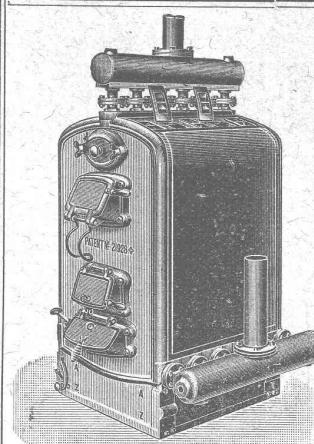
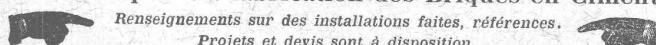
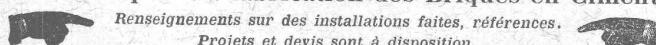
**Superstructures à crémaillères. Chemins de fer funiculaires.** (Freins brevetés). Depuis le commencement de 1898 la Fonderie de Berne a fourni 76 funiculaires.

**Barrages**, installations métalliques et mécaniques pour barrages (vannes, écluses, grilles, treuils, etc.).

**Machines pour la fabrication des Briques en Ciment.**

Renseignements sur des installations faites, références.

Projets et devis sont à disposition.



### Installations

5615

DE

## CHAUFFAGES CENTRAUX

de tous systèmes

ET DE

### Services d'eau chaude

Bains. Buanderies.

Séchoirs.



Brevet Suisse

N° 21,928.

Ancienne Maison J. RUEF  
FABRIQUE de CHAUFFAGE CENTRAL BERNE S.A.  
OSTER MUNDIGEN \*

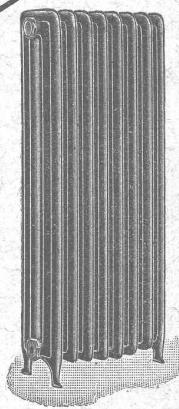
### Appareils

de Désinfection  
et de Stérilisation.

Prospectus et devis sur demande

Fabrication des CHAUDIÈRES  
et RADIATEURS

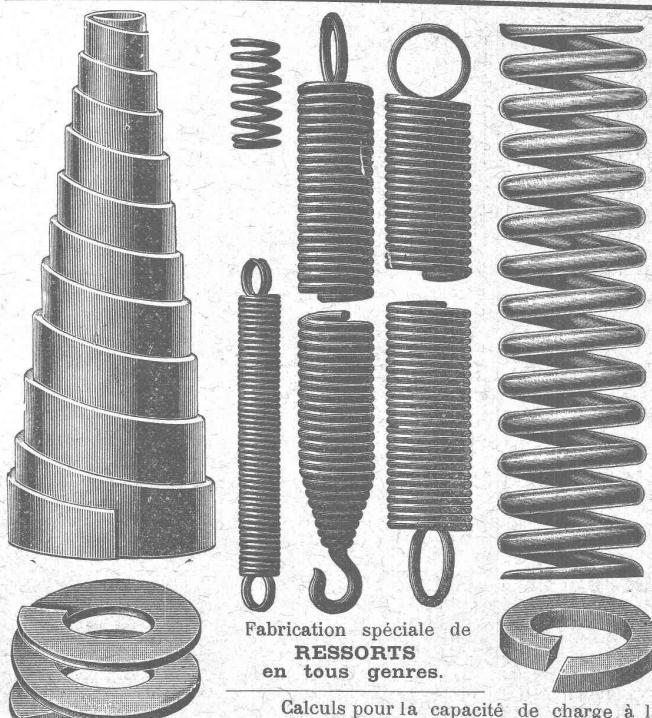
dans nos propres usines.



## BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE-DESSINS-MODELES.  
OFFICE GÉNÉRAL, FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS.

MATHEY-DORET Ingr Conseil



Fabrication spéciale de  
RESSORTS  
en tous genres.

Calculs pour la capacité de charge à la  
disposition de nos clients. 6581

Acier de toute première qualité. — Trempe égale et exacte.

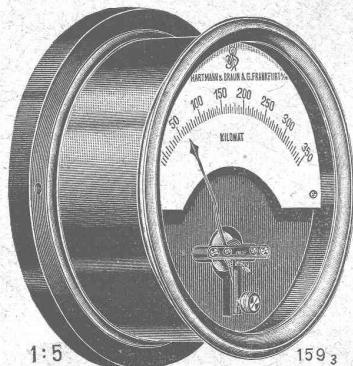
Baumann Frères, Ruti (Zurich).

Pour montage encastré.

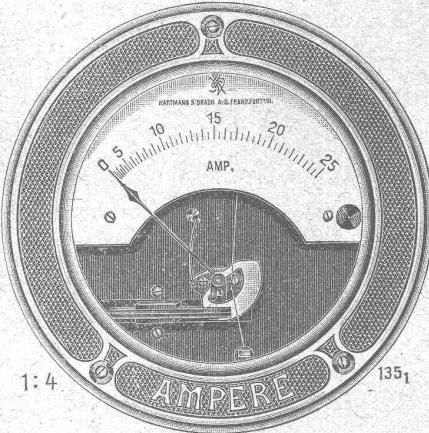
# Instruments pour tableaux de distribution

de toutes grandeurs et de tous systèmes de construction :  
à cadre mobile,

électrodynamique  
calorique,  
électromagnétique,  
Ferraris,  
électrostatique.



Pour montage en saillie.



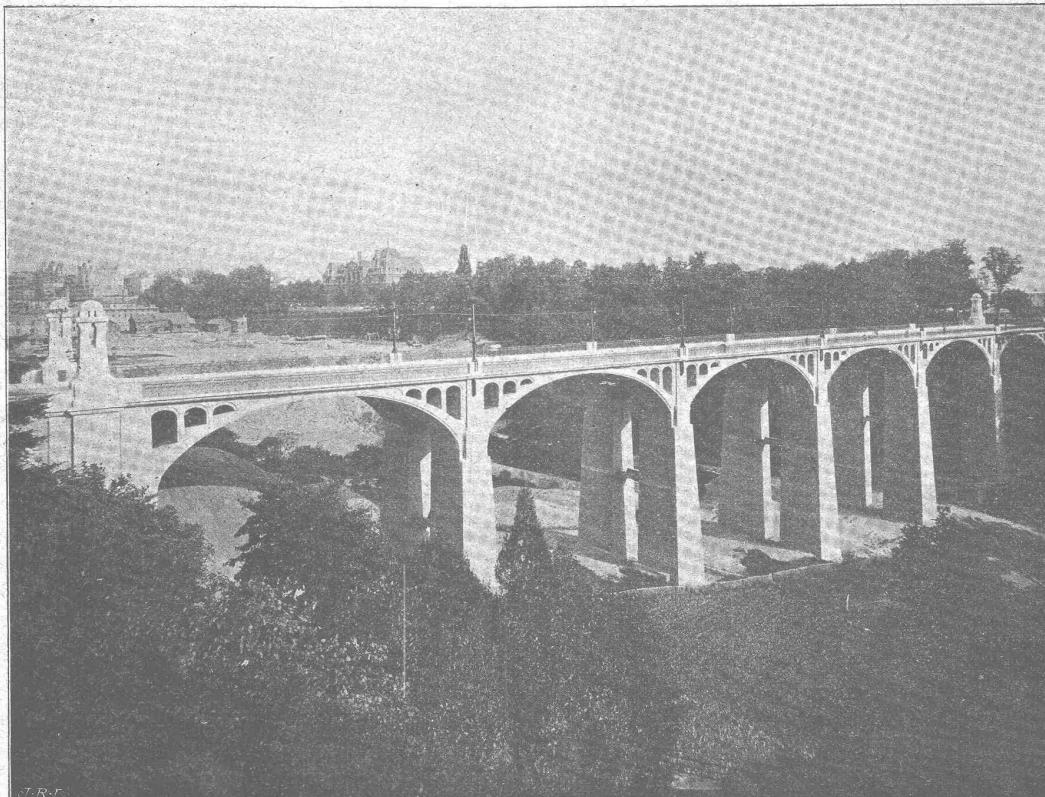
Seul représentant pour la Suisse :  
**Camille Bauer, Bâle**  
Dornacherstrasse 18

**HARTMANN & BRAUN**  
A.G. FRANKFURT A.M.

Fournisseurs des tunnels du Gothard, du Simplon, du Ricken  
et du Mont-d'Or, du chemin de fer de la Jungfrau,  
des fortifications de St-Maurice et du Gothard.

## Ciment Portland de St-Sulpice

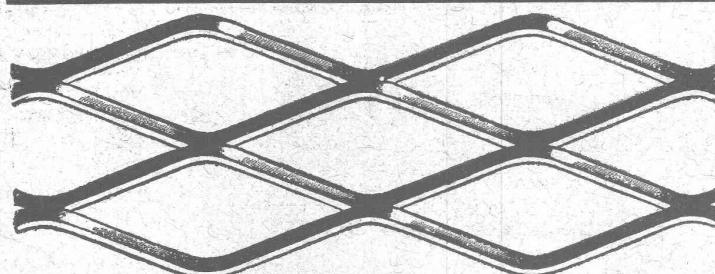
Diplôme pour excellente qualité, Zurich 1883. — Médaille d'or (groupe), Genève 1896.



Pont de Montbenon, à Lausanne.

Ingénieurs, MM. de Vallière et Simon, professeur Melan. — Architectes, MM. Monod et Laverrière. — Entrepreneurs, MM. Bellorini et Rochat.

Usines à St-Sulpice (Neuchâtel).



MILAN 1906 : GRAND PRIX

## MÉTAL DÉPLOYÉ

(expanded metal - lamiera stirata - streck metall)

Armature pour travaux en béton, en ciment et  
en plâtre. — Grillages, clôtures, etc.

Seuls concessionnaires pour l'Italie et la Suisse :

**Fratelli Bruzzo - Ferriera di Bolzaneto**

Aciéries et Laminoirs à Bolzaneto

**GÈNES** (Italie)

Fournisseurs des ponts de la Coulouvrière, à Genève,  
de Monthenon, à Lausanne,  
et des forces motrices de Thusy, Landquart, Chèvres et Chippis.



# Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux.

## Asphaltages en tous genres

pour Travaux publics, Bâtiments, Chemins de fer, Ponts, Chaussees, etc.

### Parquet sur asphalte.

Meilleures références.

Télégr. : Henri Brändli.

### Carrelage de bois mis en asphalte

Service soigné

6419

Téléphone.

## CLICHÉS SADAG

GENÈVE (Sécheron)

Autotypie. — Zincogravure.

Chromotypographie.

REPRÉSENTANT :

J. PACHE, Pré-du-Marché, 20.

LAUSANNE

### Manufacture de Papiers.

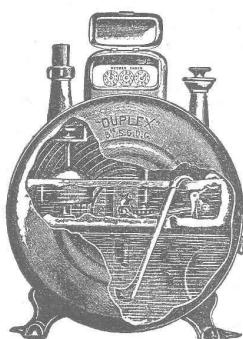
J.-G. STOUKY, Lausanne.

Gare du Grand-Pont L.-O.

Spécialité de papiers pour

Ingénieurs, 6296

Architectes, Entrepreneurs



COMPAGNIE POUR LA

### FABRICATION des COMPTEURS et MATÉRIEL d'USINES à GAZ

Ancienne Maison

A de Siry, Lizars & Cie, Genève

### Compteurs Duplex

Nouveau compteur à mesure invariable  
et à volant équilibré.

6092

### COMPTEURS SECS

### APPAREILS POUR USINES A GAZ

CONSTRUCTION

### d'USINES à GAZ COMPLÈTES

### ENTREPRISES GÉNÉRALES

de VITRERIE en tous genres.

Atelier spécial de Vitraux d'Art.

ENCADREMENTS, 5330

### P. CHIARA

Pl. St-Laurent, Lausanne.

Verres de toutes sortes en gros et détail.



MARTIN-KELLER, Zürich

### PAUL HENNY

COUVERTURE  
FERBLANTERIE  
APPAREILLAGE

LAUSANNE  
GARE DU FLON  
vis à vis  
l'Entrepôt fédéral



Fabrique spéciale pour

## ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES

électriques, hydrauliques, à transmission.

### Schindler & Cie, Lucerne.

Bureau et atelier à Lausanne, rue St-Roch, 3 et 5,

A. CUÉNOUD, ingénieur, représentant.

Maison  
DE CONFLANCE  
fondée en 1874.

Commande par bouton

Commande par corde

Commande pr volant, etc.

Marche  
silencieuse.

Grande vitesse:  
jusqu'à  
2 m. par seconde.

Parachute infaillible.

Derniers modèles  
américains.

1500 installations  
en fonction.



LA FABRIQUE DE FOURNEAUX

AFFOLTER, CHRISTEN & C°

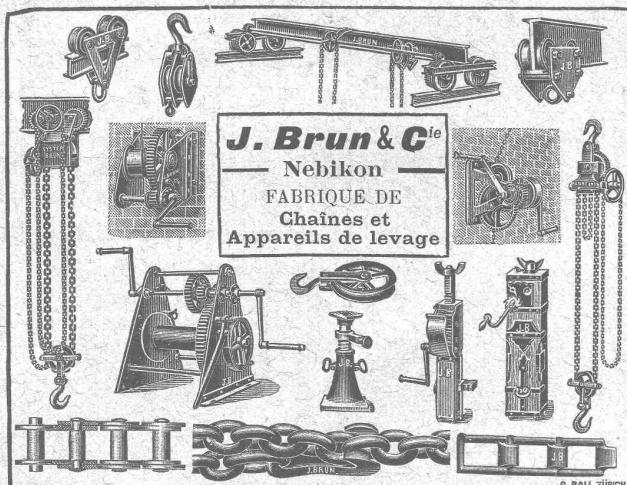
à BALE, fondée en 1884

a l'honneur de se recommander  
pour la livraison soignée de ses produits, comme :

Appareils de chauffage - Cuisinières à gaz

ARTICLES DE BUANDERIE

Renseignements, Dessins, Devis et Prix - courants  
gratis sur demande.



**J. Brun & Cie**

Nebikon  
FABRIQUE DE  
Chaînes et  
Appareils de levage

Photographie technique et industrielle

PI. St-Laurent, 24, „LUNA“ LAUSANNE

Agrandissements et réductions de plans,  
cartes géographiques et documents.  
Photographies d'architecture, machines, etc.

6625

— TÉLÉPHONE 318

FABRIQUES DE PARQUETS. Menuiserie et Scierie mécanique.

**STUBER & Cie**

SCHUPFEN (Canton de BERNE, Suisse). Téléphone.  
Parquets des plus simples aux plus riches. Parquets sr bitume  
Fabrique de fenêtres. — Usines hydrauliques et à vapeur. 3865

**GERBER-BEAUJEUX**, représentant.

Téléphone 1965. **Cour, Lausanne.** Téléphone 1965.

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

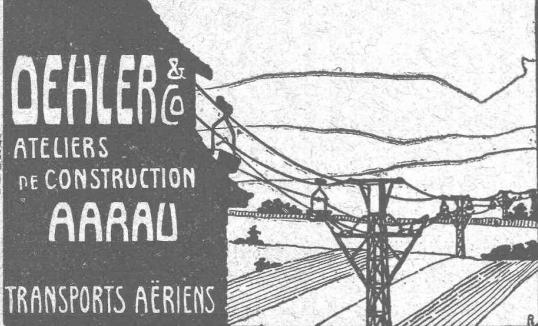
et applications diverses de matières asphaltiques.

Planelles en asphalte comprime, résistantes à 335 k<sup>os</sup> par cm<sup>2</sup>.  
POUTRELLES CIMENT ARMÉ, Système O. Lavanchy.

5641

**H. LAVANCHY**

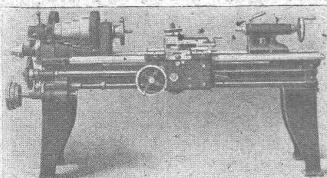
VEVEY, rue du Torrent 10. — Téléphone N<sup>o</sup> 151.  
LAUSANNE, Petit-Chêne 3. — Téléphone N<sup>o</sup> 26.



**OEHLER & Cie**

ATELIERS  
DE CONSTRUCTION  
AARAU

TRANSPORTS AÉRIENS



**Machines-Outils modernes**

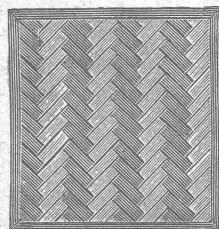
Grand stock en

Tours. Machines à percer.  
Machines à fraiser. Etaux-li-  
meurs. Machines à raboter.  
Machines à polir, etc.

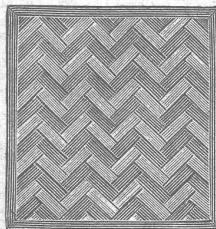
NOUVEAU! OCCASION!  
Achat, évent. échange de vieilles  
machines bien conservées.

**Josef Rosenau junior, Zurich,** Hirschengraben 78  
Téléphone 2460

**PLANCHERS en XYLOLITH**



Brevet + N<sup>o</sup> 9080.



Vissé sur faux ou vieux plancher, rendu posé au bain de mortier de silicate de soude sur béton en ciment Portland, selon tous les dessins : carré, octogones, en forme de fougères (bâtons rompus), en quatre couleurs. 5921

Xylolith (Pierre de bois) est incombustible, chaud, insonore et durable.

Seulement en Suisse environ 300,000 m<sup>2</sup> de parquets et environ 30,000 marches d'escalier ont été posés jusqu'ici.

**FABRIQUES RÉUNIES**  
**de Xylolith et d'Acide carbonique. S. A.**  
à WILDEGG (Canton d'Argovie).

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

et applications diverses de matières asphaltiques.

Planelles en asphalte comprime, résistantes à 335 k<sup>os</sup> par cm<sup>2</sup>.  
POUTRELLES CIMENT ARMÉ, Système O. Lavanchy.

5641

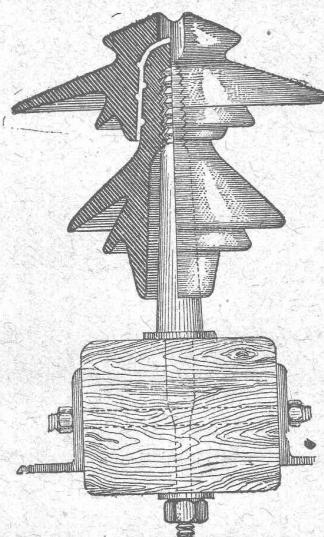
**Société Céramique**  
**RICHARD - GINORI**

MILAN (ITALIE).

Capital L. 10,000,000 entièrement versé 6659

**ISOLATEURS**

pour hautes et basses tensions en **PORCELAINE DURE**



**Supports**  
en fer homogène  
pour Isolateurs

**Douilles**  
MÉTALLIQUES  
pour  
l'installation  
des Isolateurs

**CATALOGUES** gratis sur demande.

Représentants généraux pour la Suisse :

**WERTHEMANN, BOTTY & C<sup>o</sup>, BALE**

Charles Ebner j<sup>r</sup>

SCHAFFHOUSE

Maison fondée 1901



Instruments

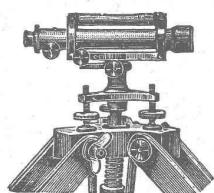
et Accessoires

pour la

**Géodésie**

et le

**Dessin**



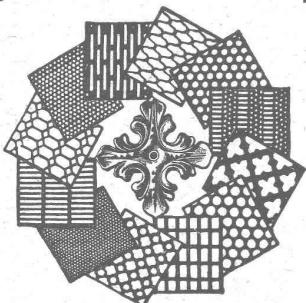
Exigez les catalogues  
S. V. P.

MANUFACTURE  
de CAOUTCHOUC  
V<sup>e</sup> de H. SPECKER  
ZURICH

SPÉCIALITÉS  
Vêtements p'  
Scaphandriers et Mineurs  
Culottes, Bas  
et Bottes à Eau  
Gants en caoutchouc  
pour Électriciens  
Souliers spéciaux  
isolateurs en caoutchouc  
Tapis en caoutchouc  
TUBES et FEUILLES  
en Ébonite,  
Fibre et Amiante  
— GUTTAPERCHA —  
BANDES caoutchoutées  
isolantes

TUBES A GAZ  
Manteaux et Pèlerines  
en tissus caoutchoutés

**Tôles perforées**



**H. HEER & C<sup>o</sup>**  
OLTEN 6872

**Deutsche  
Maschinenfabrik** A.  
G.

**Duisburg** sur le Rhin

Usines à Benrath, Duisburg, Wetter-Ruhr

Marteaux perforateurs  
à air comprimé

Perforatrices et Haveuses

Compresseurs

Installations pour  
le perçage de tunnels

Installations de transport  
et de chargement

BUREAU :

Emile Frey, Greifengasse 28, à Bâle

**E. BECK**

**PERLES, près BIENNE**

Télégrammes: PAPPBECK

Téléphone.

FABRIQUE POUR :

**Carton bitumé. — Ciment ligneux.**

PLAQUES d'ASPHALTE pour Isolations en tous genres.

**TAPIS D'ISOLATIONS — GOUDRON MINÉRAL RAFFINÉ**

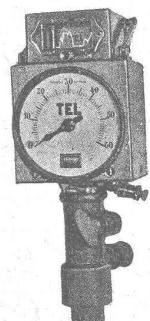
**TRINIDAD ÉPURÉE** 5269

Tous les produits d'Asphalte et de Goudron.

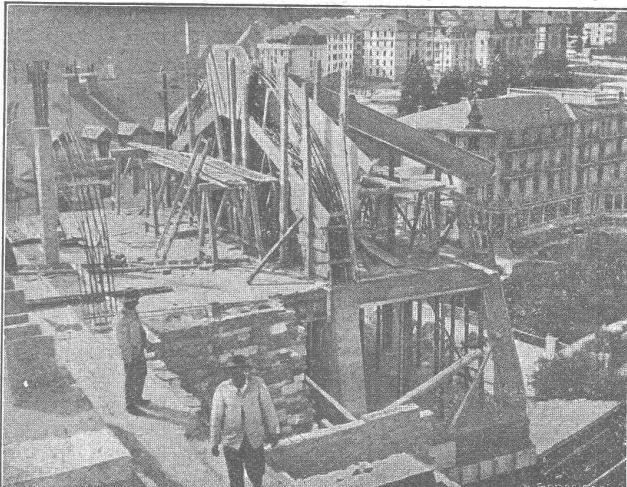
L'INDICATEUR DE VITESSE

pour tramways et chemins de fer électriques secondaires.

**TEL**



Sté Ame HASLER  
BERNE



**A. Paris & L. Berthod, ingénieurs.**

Bureau central d'études : LAUSANNE, Rue de Bourg, 10.

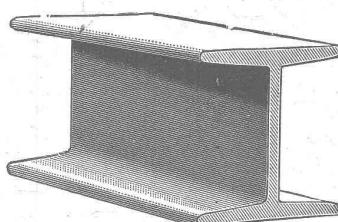
**BÉTON ARMÉ, F. Brazzola.**

5267

**MAX SCHMIDT & C<sup>ie</sup>**

LAUSANNE

Fers  
IB



profils  
spéciaux

**de Differdingen**

Larges plats, U, zorès, cornières.

# PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

**MILAN 1906 Diplôme d'honneur avec Médaille d'or**  
Médailles d'or : 6878  
Yverdon 1894. Genève 1896. Vevey 1901.

Représentée : à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,  
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, avenue Nestlé,  
à Genève par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9.

# ATELIERS de CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES de VEVEY

## TURBINES et RÉGULATEURS

Monte-Charges de toutes systèmes

Compresseurs.

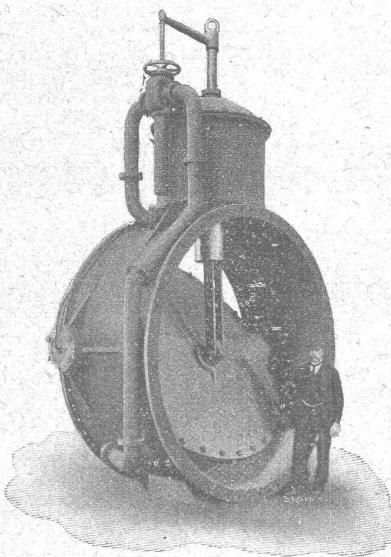
Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts et plaques tournantes.

CHARIOTS TRANSBORDEURS

BRANCHEMENTS et CROISEMENTS



Valve à papillon de 2 m. 50 de diamètre, à commande hydraulique

(Suisse)

## Fonderie de FER et de BRONZE

PONTS et

Charpentes métalliques.

RÉSERVOIRS et CHAUDIÈRES

GAZOMÈTRES

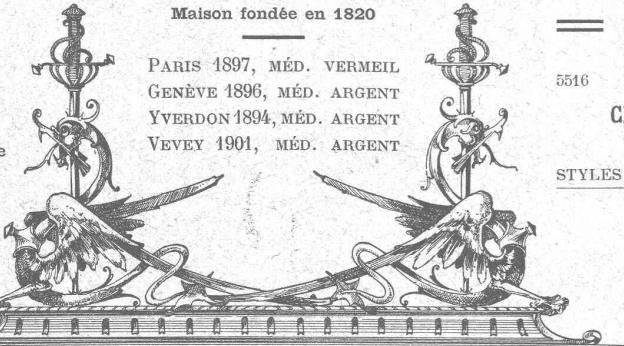
TUYAUX

BARRAGES et ÉCLUSES

DEVIS de toutes MACHINES sur demande.

## S. A. CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES ET FERRONNERIE D'ART DE NYON

Maison fondée en 1820



Téléphone \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
télégraphique : \_\_\_\_\_  
Ferronnerie \_\_\_\_\_  
Nyon.

PARIS 1897, MÉD. VERMEIL  
GENÈVE 1896, MÉD. ARGENT  
YVERDON 1894, MÉD. ARGENT  
VEVEY 1901, MÉD. ARGENT

= ci-devant L<sup>s</sup> CHERPIT =

5516      ÉTUDES — PLANS — DEVIS  
CHARPENTES EN FER — PONTS — TOITURES

STYLES ANCIENS FERRONNERIE D'ART STYLES MODERNES

Spécialité de LUSTRES en fer forgé.

CATALOGUES A DISPOSITION

PORTAILS — BALCONS — MARQUISES  
VÉRANDAHS  
CHENETS — LANDIERS — APPLIQUES

— Fabrique de Chauffage Central et Poêlerie Moderne —

## C. SAMBUC FILS & C<sup>o</sup>

LAUSANNE

SPECIALITÉ :

Chauffages centraux.

Installations de cuisines.

Dernières installations exécutées :

6414

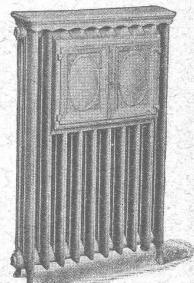
Usine à gaz de Malley (bâtiments d'administr.). Galeries du Commerce (Chauff.).

Hôtel Mirabeau (Cuisines et Chauffage). Imprimeries réunies, à Lausanne.

Schweizerhof, Zermatt (Cuisine).



Thermo.



Exposition internationale Milan 1906 : Diplôme d'honneur et Médaille d'or.